

Olga Anchimiuk

Uniwersytet w Białymstoku

ЭКСПЛИКАЦИЯ «ПРИВЕТСТВИЯ» В СИТУАЦИИ «ВСТРЕЧА» (НА ПРИМЕРЕ РУССКОЙ ПРОЗЫ XIX ВЕКА)

С возникновением специальной области лингвистического знания – речевого этикета (термин исп. со второй половины 60-х годов), появляется интерес к застывшим, «избитым» фразам, названным «формулами речевого этикета». Изучению речевого этикета посвящены работы А.А. Акишиной, Н.С. Гребенщиковой, В.И. Карасика, Л.П. Крысина, И.А. Стернина, Н.И. Формановской.

Наша работа посвящена «приветствию», особо подчеркнем, что приветствию в ситуации «встреча», т.к. приветствие может быть и при прощании, посмотрим толкование «До свидания» – «прощальное **приветствие**» (МАС). В этой ситуации наше внимание привлекает «приветствие», выраженное разными лексемами, грамматическими формами, фразеологизмами, характерными той или иной языковой личности, рассматриваемой в социальном, гендерном аспекте и с учетом возрастного статуса.

Формулы речевого этикета «приветствия», преобладающие в современном русском языке [Акишина, Формановская 1978]: *Здравствуй (-те)! Добрый день! Доброе утро! С добрым утром! Добрый вечер! Привет! Доброго здоровья! Мы уже виделись (с вами, с тобой)! Я с вами (с тобой) не здороваюсь. (Я) приветствую (вас) (от имени...) Разрешите вас приветствовать! Рад (-а) (вас) приветствовать!*

Мы должны обратить внимание на те черты русской языковой личности, которые будут оказывать влияние на построение тех или иных ситуаций, диалогов. А. Вежбицкая [1997] занимающаяся изучением концепта на примере английского, польского и русского языка, отмечает, что для

русского самосознания характерны следующие признаки: эмоциональность, склонность к пассивному фатализму, антирационализм и любовь к моральным суждениям. Эти черты русского характера ярко проявляются и в приветствиях.

С точки зрения синтаксиса все эти приветствия не являются предложениями в грамматическом смысле, т.к. они лишены предикативности (соотнесенности с модально-временным планом); но коммуникативными единицами (коммуникатами) они, безусловно, являются. Такие релятивы служат не для передачи собеседнику какой-либо информации, не для побуждения кого-либо к действию и не для запроса информации, а являются реакцией на ситуацию или слова собеседника. Русский речевой этикет требует, чтобы на приветствие тоже отвечали приветствием.

1) Здравствуйтесь

- Привет при свидании. (СД);
- Употребляется как приветствие при встрече. (СУШ), (МАС);
- Самая употребительная форма приветствия при встрече, знакомстве. (ТСРРЭ).

Вежливый человек всегда обращает внимание на партнера, употребляя формулы вежливости во 2 лице, например: *Здравствуйтесь; спасибо; пожалуйста*, а не в 1, что было бы менее вежливо: *Добрый день, благодарю Вас; прошу Вас*.

В рассматриваемом ниже примере участники диалога находятся на одной ступени социальной лестницы, мы наблюдаем как княгиня хочет расположить к себе собеседника и ободряет его, начиная разговор:

– *Ну, здравствуйтесь, мой друг, садитесь и рассказывайте*, – сказала княгиня *Софья Васильевна* с своей искусной, притворной, совершенно похожей на натуральную улыбкой... – *Мне говорят, что вы приехали из суда в очень мрачном настроении. Я думаю, что это очень тяжело для людей с сердцем*, – сказала она по-французски.

Л.Н Толстой «Воскресение» с. 102.

Часто приветствие и обращение по имени отчеству, распространенное в дворянской среде и среди разночинцев, является типичным примером светского этикета. Приветствие и обращение к собеседнику *мой друг* свидетельствует о снисхождении к собеседнику.

Друг

- // Общее название или привет, в беседе с равным или **низшим**. (СД).
- Перед приветствием частица «**ну**» – союз, убежденья, **ободренья**. (СД).

Вслед за приветствием может идти пожелание, *помогай бог вам:*

- **Здравствуйте, Панове! помогай бог вам!** вот где увиделись! – сказал кузнец, подошедши близко и отвесивши поклон до земли.
- *Что там за человек?* – спросил сидевший перед самым кузнецом другого, сидевшего подалье.

Н.В. Гоголь «Вечера ...» «Ночь...» с. 121 (Кузнец и запорожцы).

Приветствие с характерным обращением для Украины панове – (ед. число *пан*) очень вежливое обращение, характерное для определенной социальной группы – казаков.

Пан

- [Польск. *pan* – господин, барин] Вежливое обращение к мужчине-поляку. // Устар. До револ. на Украине, в Белоруссии, Литве и некот южн. обл. России вежливое обращение к мужчине из привилегир. сословия, высшему или равному по положению, а также хорошо одетому незнакомому мужчине; то же, что господин, барин. (ТСРРЭ).

Помогай вам бог

- прост. Форма пожелания успехов в какой-л. деятельности. (ТСРРЭ).
Очень часто приветствие сопровождается извинением, что характеризует человека как воспитанного, знающего этикетные нормы дворянско-разночинской среды.

Он [Базаров] *быстро приблизился к террасе и, качнув головою, промолвил:*

- **Здравствуйте, господа; извините, что опоздал к чаю, сейчас вернусь; надо вот этих пленниц к месту пристроить.**

И.С. Тургенев «Отцы и дети» с. 170.

Для XIX века характерно приветствие с обращением по имени на французском языке, что свидетельствует о широком распространении французского языка в дворянской среде:

- **Здравствуйте, Alexandrine!** – заговорила она, подходя к ней, – как вы умно сделали, что приехали... **Здравствуйте, Сергей Павлыч!**
Волынцев пожал Дарье Михайловне руку и подошел к Наталье Алексеевне.

И.С. Тургенев «Рудин» с. 22.

В обращении к горничной гендерные отношения как бы преобладают над социальными: дворянин Нехлюдов видит в горничной-Катюше молодую женщину и хочет ей понравиться, т.е. быть лучше, «культурнее» и герой уже не знает как обратиться на «ты» или на «вы», т.е. сказать «здравствуй» или «здравствуйте»:

- С приездом вас, Дмитрий Иванович!* – с трудом выговорила она, и лицо ее залилось румянцем.
- **Здравствуй... здравствуйте**, – не знал он, как на «ты» или на «вы» говорить с ней, и покраснел так же, как и она. **Живы здоровы?**
 - **Слава богу...** Вот тетушка прислала вам ваше любимое мыло, розовое, – сказала она, кладя мыло на стол и полотенце на ручки кресел.

Л.Н. Толстой «Воскресение» с. 57.

В следующей ситуации наблюдается нарушение этикета при рассмотрении с традиционных позиций – отсутствие ответа на приветствие:

...Гуров, сидевший в ложе в партере, подошел к ней и сказал дрожащим голосом, улыбаясь насильно:

- **Здравствуйте.**

Она взглянула на него и побледнела, потом еще раз взглянула с ужасом, не веря глазам, и крепко сжала в руках вместе веер и лорнетку, очевидно, борясь с собой, чтобы не упасть в обморок.

А.П. Чехов «Дама с собачкой» с. 199.

В приведенном диалоге встреча двух влюбленных людей, стоящих на одной ступени социальной лестницы. Но при учете гендерного аспекта отношений, отсутствие ответа на приветствие оправдано, так как из речи автора мы узнаем о состоянии героини: *она взглянула на него и побледнела*, что свидетельствует о сильном эмоциональном потрясении, и в силу этого этикет не соблюдается.

В следующем диалоге мы также обращаем внимание на гендерный характер отношений:

«Здравствуйте, батюшка. Каково почивали?» сказала хозяйка, поднимаясь с места. *Она была одета лучше нежели вчера, в темном платье, и уже не в спальном чепце, но на шее все-таки было что-то навязано.*

«Хорошо, хорошо», говорил Чичиков, садясь в кресла. **«Вы как, матушка?»**

«Плохо, отец мой».

Н.В. Гоголь «Мертвые души» с. 48. (Чичиков и Коробочка).

В нем представлены отношения между представителями разных полов, переведенные в область возрастных, когда подчеркивается возраст собеседников. Идет своеобразная игра слов, употребляются обращения *батюшка* – *матушка*.

В нижеследующем примере, собеседники принадлежат к одному классу:

– **Здравствуйте, батюшка!** Извините, что в халате принимаю: все лучше, чем совсем не принять, – сказал он, запахивая халатом свою толстую, складками сморщенную сзади шею. – Я не совсем здоров и не выхожу. Как это вас занесло в наше тридевятое царство?

Л.Н. Толстой «Воскресение» с. 441 (Нехлюдов и генерал).

В социальном аспекте отношений приветствие просителя и обращение к нему *батюшка* может свидетельствовать о снисхождении к собеседнику, хотя собеседники принадлежат к одному классу.

Перед нами приветствие в купеческой среде, богатая помещица и бывший член уездного суда, зависящий от нее:

Мурзавецкая. А, ты здесь уж? Здравствуй!

Чугунов. Здравствуйте, **матушка** Мерона Давыдовна! Как почивать изволили?

Мурзавецкая. (садясь). Ничего. Садись! (Чугунов садится) Гнать бы мне тебя надо было.

Чугунов. За что же, матушка?

А.Н. Островский «Волки и овцы» т. 7, с. 244.

Обращение к помещице *матушка*, свидетельствует о почтительном обращении к высшей по социальному положению.

Употребление обращений *батюшка*, *матушка* как в гендерном так и в социальном аспекте подтверждают дефиниции этих слов в словарях:

Матушка

– прост. доброжелат. Обращение к собеседнице. а) Учтив. или почтит. к старшей по возрасту, положению (нередко в сочет. с именем-отчеством для повышения учтивости, доброжелательности). (ТСРРЭ)

Батюшка

– Старший по чину или званию говорит иногда младшему *батюшка*, давая понять, что снисходит к нему, но что они, впрочем, не равны. (СД);
– б) Учтивное обращение к равному или младшему по возрасту, положению. (ТСРРЭ).

2) Здравствуй

– Приветствие при свидании. (СД).

В рассматриваемой ситуации помещицы, брат и сестра, наблюдаем обращение между ними на «ты», что характерно для общения близких людей:

«Здравствуй, брат! Ну, как же я рада, что ты приехал. А Константина нет дома; но он скоро будет».

Н.В. Гоголь «Мертвые души» с. 300 (Платонов и сестра).

В обращении *брат*, нет оттенка какой-либо теплоты.

Типичное для простого народа приветствие в сочетании с именем:

– **Здравствуй, Хома!** – сказала она, увидев философа. – Ай-ай-ай! Что это с тобою? – вскричала она, всплеснув руками.

– Как что, глупая баба?

Н.В. Гоголь. «Миргород» «Вий» с. 366 (Хома и баба).

В далее рассматриваемой ситуации наблюдается яркий пример социальных отношений, представленных в приветствии:

Чугунов: **Здравствуй, Павлинушка!**

Павлин: **Здравствуйте, сударь.** Немножко раненько пожаловали.

Чугунов: Так приказано. Дай-ка табачку-то!

Павлин: (подавая табакерку). Извольте, **сударь.**

А.Н. Островский «Волки и овцы» т. 7, с. 243.

Обращение к дворецкому очень теплое: «Здравствуй, Павлинушка», а приветствие помещика «Здравствуйте, сударь». Отношения «ты» – «вы», характерные для помещика и слуги.

В следующей ситуации приветствия вопрос, идущий за приветствием – *во Христа веруешь?*:

Пришедший являлся только к кошевому, который обыкновенно говорил:

– **Здравствуй! Что, во Христа веруешь?**

– Верую! – отвечал приходивший.

Н.В. Гоголь «Миргород» «Тарас Бульба» с. 245.

Для современного приветствия уместен вопрос, идущий за приветствием – *Как дела?* Перед нами яркий пример приветствия, характерного для замкнутого круга людей (казачества), со своими правилами, традициями, обычаями.

3) Здорово

– Привет, пожелание: здравствуй, здоров – ли. (СД);

– междом. прост. Широко распр. тр. форма при встрече с родственниками, приятелями, знакомыми, к которым говорящий обычно обращается на «ты».

// прост. дружеск. или фамильярн. Приветствие незнакомому или мало-знакомому, равному или низшему по положению. (ТСРРЭ).

«Приветствия в русской культуре: *Добрый день! Здравствуйте!*

Могут быть адресованы почти любому коммуниканту в любой социальной ситуации. *Приветствия: Здорово! Привет!* являются узуальными при обращении равных по социальному статусу коммуникантов в неофициальной структуре (преимущественно) [Тарасов, Сорокин 1977: 19]. Перед нами ситуация «встреча», в котором мы видим приветствие равных по социальному статусу коммуникантов:

– *Здорово, Максим! Вот привел бог где увидеться!*

Дед прищурил глаза:

– *А! здорово, здорово! откуда бог несет? И Болячка здесь? здорово, здорово, брат! Что за дьявол! да тут все: и Крутотрыщенок! И Печерья! и Ковелек! и Стецько! Здорово! А, га, га! Го! Го!... – и пошли целоваться.*

Н.В. Гоголь. «Вечера...» «Заколдованное место» с. 194 (Чумаки и Максим).

По мнению Н.И.Формановской «обращение на «ты», выраженное приветствием «здорово» и обращением «браток», возможными лишь в сочетании с «ты»-формами, характеризует персонажа как носителя просторечия» [Формановская 1989: 33].

Характерное приветствие среди простого народа. В рассматриваемом диалоге вольноотпущенный старик семидесяти лет, бывший дворецкий Туман и пятидесятилетний крепостной крестьянин на оброке. Неравноправные отношения – социальные различия и возрастные:

– *Эй, Влас! – вскрикнул Туман, взглядевшись в него. – Здорово, брат. Откуда бог принес?*

– *Здорово, Михаила Савельич, – проговорил мужик, подходя к нам. – Издалеча.*

– *Где пропадал? – спросил его Туман.*

– *А в Москву ходил, к барину.*

– *Зачем?*

– *Просить его ходил.*

И.С. Тургенев «Записки охотника» «Малиновая вода» с. 42.

Приветствие здорово иногда сопровождается обращением брат.

Брат

– разг. дружеск. или фамильярн. Обращение к знакомому, родственнику, равному или младшему по возрасту, положению. (ТСРРЭ);

– все мы друг другу, и называемся так в дружеской или нечопорной беседе, что особенно сохр. в простом народе. (СД).

В следующей ситуации приветствия, идущее вслед за приветствием выражение: *Вот привел бог где увидеться! также характерно для простого народа:*

По дороге тянулось, точно, возов шесть. Впереди шёл чумаки уже с сизыми усами. Не дошедши шагов – как бы вам сказать – на десять, он остановился.

– **Здорово, Максим! Вот привел бог где увидеться!**

Дед прищурил глаза:

– **А! здорово, здорово! откуда бог несет? И Болячка здесь? здорово, здорово, брат! Что за дьявол! да тут все: и Крутотрыщенко! И Печерья! и Ковелек! и Стецько! Здорово! А, га, га! Го! Го!... – и пошли целоваться.**

Н.В. Гоголь «Вечера...» «Заколдованное место» с. 194 (Чумаки и Максим)

4) Желаю здравствовать, Здравствовать желаю

Желаю здравствовать

– Пожелание быть здоровым. (СД);

– ♦ **Желаю здравствовать** – возвыш. почтит., преимущ. мужская, форма приветствия. (ТСРРЭ).

Здравствовать желаю

– книжн.устар. выражение приветствия, чаще шутол. (СУШ).

Перед нами возвышенное и почтительное приветствие, наблюдаемое в помещичьей среде:

– **Желаю здравствовать, милостивый государь!** – проговорил он, увидевши Ивана Федоровича.

Иван Федорович безмолвно поклонился.

Н.В. Гоголь «Вечера...» «Иван Федорович Шпонька...» с. 17.

Милостивый государь

– «самое общее вежливое обращение к кому-либо, устно или на бумаге. (СД);

– устар. Этикетный эпитет, употр. в составе учтив. обращений. (ТСРРЭ).

Такое обращение в XIX веке являлось этикетной нормой приветствия в среде помещиков. Ответом является «поклон», т.е. неречевая коммуникация, в данном случае очень уместная и этикетная.

В следующей ситуации мы наблюдаем приветствие чиновника, обращенное к портному, сопровождается обращением по отчеству:

Петрович прищурил на него очень пристально свой единственный глаз, и Акакий Акакиевич выговорил:

– **Здравствуй, Петрович!**

– **Здравствовать желаю, сударь**, сказал Петрович и покосил свой глаз на руки Акакия Акакиевича, желая высмотреть, какого рода добычу тот нес. Н.В. Гоголь «Шинель» с. 327.

А ответ на приветствие **Здравствовать желаю**, – **Здравствовать желаю, сударь**, что соответствует словарной помете – простонародное обращение к высшему по положению, у нас портному – к заказчику.

5) Здравия желаем

◇ Здравия желаем

– Уставная форма приветствия в армии младшего по званию в ответ на приветствие старшего по званию. (ТСРРЭ).

В армии обычный ответ на приветствие низшего по чину – высшему по чину, что подтверждает следующий пример:

– **Здравствуй, брат! Что, это вся наша рота?**
 – **Здравия желаем! С приездом, ваше благородие!** – отвечал фельдфебель, весело и дружелюбно глядя на Козельцова.

Л.Н. Толстой «Севастополь в августе 1855 года» с. 523.

На флоте это тоже обычный ответ на приветствие капитана:

К фронту подходит капитан Василий Федорович и говорит своим мягким, сердечным голосом:

– **Здорово, ребята! Поздравляю вас с праздником!**
 – **Здравия желаем, вашескордие! И вас с праздником, вашескордие!**
 – *весело грянули матросы...*

К.М. Станюкович «Вокруг света на «Коршуне» с. 121.

6) Мое почтение, Почтение

Мое почтение

– фразеологический оборот речи с пометкой (разг.фам.) – приветствие при встрече или (реже) при расставании с кем-н. (СУШ);
 – форма учтив.(устар.) или шутол., преимущ. мужского приветствия. (ТСРРЭ).

В нижеследующем примере форма учтливго мужского приветствия:

– **Кто здесь принимает объявления?** – закричал Ковалев. – **А, здравствуйте!**
 – **Мое почтение** – сказал седой чиновник, поднявши на минуту глаза и опустивши их снова на разложенные кучи денег.

Н.В. Гоголь. «Нос» с. 304. (Ковалев и чиновник):

Почтение

- (+ обращение или наименов. адресата в дат.п.) устар. формула учтив. мужского приветствия в адрес равного или старшего по возрасту, положению. (ТСРРЭ).

Чепурин – лавочник, хозяин дома, а Корпелов – учитель, снимающий у него квартиру:

Чепурин, (кланяясь): *Асафу Наумычу... почтение-с. (Подает руку)*

Корпелов: *За деньгами? О тиран души моей!*

А.Н. Островский «Трудовой хлеб» т. 7, с. 121.

Такое приветствие мы встречаем и в купеческой, разночинской среде.

7) Здравствуйте пожалуйста

Нетипичное приветствие, свойственное Туркину, герою произведения А.П. Чехова «Ионыч»:

- *А! Здравствуйте пожалуйста!* – встретил его Иван Петрович, улыбаясь одними глазами. – *Бонжурте.* Вера Иосифовна, уже сильно постаревшая, с белыми волосами, пожала Старцеву руку, манерно вздохнула и сказала...

А.П. Чехов «Ионыч» с. 184. (Туркины и Старцев).

Для Туркина характерно прощание: *Прощайте пожалуйста!*

8) Бонжурте**Бонжур**

- *bonjour* – добрый день, здравствуйте (фр.). Форма светского приветствия, употреблявшаяся в дворянской полиязычной среде. (ТСРРЭ).

- *А! Здравствуйте пожалуйста!* – встретил его Иван Петрович, – *Бонжурте.*

А.П. Чехов «Ионыч» с.184.

Приветствие *бонжур*, являющееся макаронизмом, свидетельствует об обогащении общерусского языка заимствованной лексикой, кальками. *Бонжурте* характерно для отдельной языковой личности и является ненормативной трансформацией. (По аналогии: прощай-те, бонжур-те).

9) Честь имею кланяться**◇ Честь имею кланяться**

- устар. 2. Учтив. или офиц. форма приветствия при встрече. Употр. преимущ. в мужской речи. (ТСРРЭ).

Это приветствие мелкого чиновника обращено к богатой вдове:

Бедонегова: *Виталий Петрович! Виталий Петрович!*

Пирамидалов: *Честь имею кланяться, Антонина Власьевна. Что вам угодно?*

Бедонегова: *Да подойдите поближе, не укушу я вас.*

А.Н. Островский «Богатые невесты» т. 7 с. 264.

Перед нами учтивая форма приветствия, которая соответствует помете в словаре – встречается преимущественно в мужской речи.

10) Здравствуй и прощай!

Приветствие вместе с прощанием:

– *Слушай, – поспешил Раскольников, – я пришел только сказать, что ты заклад выиграл и что действительно никто не знает, что с ним может случиться. Войти же я не могу: я так слаб, что сейчас упаду. И потому здравствуй и прощай! А завтра ко мне приходи...*

Ф.М. Достоевский «Преступление и наказание» с. 216.

Это приветствие может свидетельствовать о сильной спешке говорящего, а также о том, что человек живет в своем мире и не хочет из него выходить даже для соблюдения этикета. Наблюдаем в разночинской среде: разговор студента Раскольникова, главного героя известного романа Ф.М. Достоевского, со своим другом. Раскольников, соблюдает условности, приветствует собеседника и прощается, но не выслушивает ответа, не поддерживает вежливого разговора.

11) Помоги бог

Помоги бог

– уст. Форма приветствия. (ТСРРЭ).

Встречаются приветствия – просьбы, в которых присутствует обращение к богу: *Помогай бог, Помогай господь.*

– *Помоги бог!* – сказал Иван Иванович.

– *А! здравствуйте, Иван Иванович!* – отвечал голос из угла комнаты. Тогда только Иван Иванович заметил Ивана Никифоровича, лежащего на разостланном на полу ковре. – *Извините, что я перед вами в натуре.*

Н.В. Гоголь «Миргород» «Повесть о том как пооссорились...» с. 381.

Такое приветствие свидетельствует о религиозности русского народа.

Отсутствие приветствия

Отсутствие приветствия наблюдается в следующих случаях:

1. Не вызывающее конфликт:

а) При эмоциональном потрясении: чувства преобладают над разумом.

В этой ситуации – нарушение этикета, выраженное невербальными средствами: «не глядя на нее и не подавая руки», но это не вызывает конфликта, т.к. в положении, в котором находится Катерина Маслова, т.е. в тюрьме, на соблюдение этикета никто не рассчитывает и не обращает внимания.

Нехлюдов хотел обращаться с ней, как в прежний раз, но не мог, как он хотел, подать руки; так она теперь была противна ему.

– Я привез вам дурное известие, – сказал он ровным голосом, **не глядя на нее и не подавая руки**, – в сенате отказали.

Л.Н. Толстой «Воскресение» с. 323.

Возрастной аспект социальных отношений, простая женщина приветствует ребенка. Мы можем наблюдать, что вместо приветствия, восклицание «господи».

Ангельчик ты мой хорошенький...

Она обняла Егорушку, обмочила слезами его лицо и совсем заплакала.

– **Господи!** – сказала она, ломая руки. – **Олечкин сыночек! Вот радость-то! Совсем мать! Чистая мать! Да что же вы на дворе стоите? Пожалуйте в комнаты!**

А.П. Чехов «Степь» с. 116.

б) В речи мужчин, подчеркивающих свою мужественность.

Отношения мужчина-мужчина. Обращение по имени отчеству вместо привычного приветствия и восклицание «**вот одолжили приездом!**», свидетельствующее об отношении к мужчинам как к друзьям, единомышленникам.

«Константин Федорович! Платон Михайлович! Вот одолжили приездом! Дайте протереть глаза! А уж, право, думал, что ко мне никто не заедет...»

«Без церемонии. Мы к вам за делом. Вот вам покупищик Павел Иванович Чичиков», сказал Костанжогло.

Н.В. Гоголь «Мертвые души» с. 322 (Костанжогло, Чичиков).

Еще в одной ситуации приветствия мы наблюдаем как преобладают гендерные отношения над возрастными. Отец и сын обращаются друг

к другу как мужчина к мужчине, а не как отец к сыну, пытаюсь скрыть радость встречи, может, как они считали, не достойную мужчин.

- **Так вот как, наконец ты кандидат и домой приехал**, – говорил Николай Петрович, потрогивая Аркадия то по плечу, то по колену. – **Наконец!**
- **А что дядя? Здоров?** – спросил Аркадий, которому, несмотря на искреннюю, почти детскую радость, его наполнявшую, хотелось скорее перевести разговор с настроения взволнованного на обыденное.

И.С. Тургенев «Отцы и дети» с. 155 (Николай Петрович и Аркадий)

В следующем примере также прослеживается нарушение этикета: «не ждали гостя», но так как сторона, к которой обращаются, является зависимой, то конфликта не возникает:

- **Не ждали гостя, Родион Романыч**, – вскричал, смеясь, Порфирий Петрович. – **Давно завернуть собирался, прохожу, думаю – почему не зайти минут на пять проведать. Куда-то собрались? Не задержу. Только вот одну папиросочку, если позволите.**
- **Да садитесь, Порфирий Петрович, садитесь.**

*Ф.М. Достоевский «Преступление и наказание» с. 461
(Раскольников и Порфирий Петрович).*

2. Вызывающее конфликтную ситуацию

В некоторых случаях нарушение этикета может привести к конфликту между коммуникантами.

Перед нами конфликтная ситуация. Павел хочет спровоцировать конфликт и обращает внимание на то, что собеседник не отвечает на приветствие. Может, при других обстоятельствах на это он не обратил бы внимания. Нарушение этикета здесь является поводом для разворачивания конфликта.

- **Здравствуйте, Николай Еремич**, – значительно проговорил Павел, медленно подвигаясь к нему навстречу: – **здравствуйте.**
Главный конторщик не отвечал ничего. В дверях показалось лицо купца.
- **Что ж вы мне не изволите отвечать?** – продолжал Павел. – **Впрочем, нет... нет**, – прибавил он: – **этак не дело; криком да бранью ничего не возьмешь...**

*И.С. Тургенев «Записки охотника» «Контора» с. 170
(Главный конторщик и купец).*

3. Конфликтная ситуация не предполагающая соблюдения этикета

Следующий конфликт, разворачивающийся между женой, мужем и шурином. Нарушение этикета мы наблюдаем благодаря авторской речи

«не здороваясь с женою», человека, которого Пьер ненавидит, когда эмоции берут верх над разумом, над этикетными нормами. И начало конфликта показательно, с противником не нужно здороваться, т.е. желать ему здоровья.

Пьер, не здороваясь с женою, которой он не видал после приезда (она больше чем когда-нибудь ненавистна была ему в эту минуту), вошел в гостиную и, увидав Анатоля, подошел к нему.

– *Ah, Pierre,* – сказала графиня, подходя к мужу. – Ты не знаешь, в каком положении наш Анатоль...

Л.Н. Толстой «Война и мир» т. 2, с. 744 (Пьер, Элен, Анатоль).

Подводя итог вышесказанному, можем подчеркнуть, что характерные приветствия для литературы XIX века: *Здравствуйте! Здравствуй!* – наиболее распространенные и нейтральные. *Здорово!* – приветствие равных по социальному статусу коммуникантов или приветствие низшего. *Желаю здороваться!* – сталкиваемся с гендерной характеристикой этого приветствия – преимущественно мужская форма приветствия, возвышенная, почтительная. *Помоги бог!* – устаревшая форма приветствия, свидетельствующая о религиозности русского народа. *Мое почтение!* – также мужская форма приветствия, уже являющаяся устаревшей. *Бонжурте!* – приветствие, характерное отдельной языковой личности, образовавшееся при помощи трансформации (прощай-те, бонжур-те). *Здравствуй и прощай!* – приветствие, также характерное для отдельной языковой личности, оно может свидетельствовать о спешке говорящего, но и о соблюдение условностей. В армии типичное приветствие низшего по чину – высшему: *Здравия желаем.*

В настоящее время мы не воспринимаем буквально «здравствуй», как приказ «*быть здоровым*», но говоря о XIX веке и рассматривая эти ситуации, можем сказать, что интенция была такова – *пожелать здоровья*, имплицитная интенция – *в ответ услышать такое же пожелание.*

Говоря об эмоциональности русского народа, как одной из его главных черт, вслед за А.Вежбицкой, мы должны отметить еще очень важную, на наш взгляд черту – религиозность русской языковой личности, проявляющуюся в приветствиях, обращениях, восклицаниях.

Отсутствие приветствия может служить поводом для разворачивания конфликта. А в конфликтной ситуации вообще мы не находим места для соблюдения этикетных норм, т.е. отсутствие приветствия.

Литература

- Акишина А.А., Формановская Н.И., Русский речевой этикет. Учебное пособие для студентов-иностранцев, Изд. 2-е, испр. М.: Русский язык, 1978. – 182 с.
- Бакалай А.Г., Толковый словарь русского речевого этикета: Свыше 4000 этикетных слов и выражений, под ред. А.Г. Бакалай. - Москва. - 2004, – 681с. (ТСРРЭ).
- Вежбицкая А., Язык, культура, познание. – М.: Русские словари, 1997. – 416 с. (СД).
- Даль В., Толковый словарь живого великорусского языка. СПб. – М. – 1882 г. изд. 1955 г.
- Гребенщикова Н.С., История русского приветствия (на восточнославянском фоне): Монография / Н.С. Гребенщикова. – Гродно: ГрГУ, 2004. – 306 с.
- Львов М.Р., Основы теории речи: Учебное пособие для студ. высш. пед.уч.завед. – М.: Издательский центр «Академия», 2002. – 248 с.
- Русская грамматика, т. 2. М.: Наука, 1980. – 710 с.
- Словарь русского языка в 4-х т. \АН СССР Ин. Рус. яз. М.: Русский язык, 1981-1984 гг. (МАС).
- Толковый словарь русского языка: В 4 т. / Под ред. Д. Н. Ушакова. – М.; 1938 г. (СУШ).
- Формановская Н.И., Прагматика побуждения и логика языка // Русский язык за рубежом, 1994 г., №5-6 с. 34 – 40.